



UNIÓN INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES

UIT-T

SECTOR DE NORMALIZACIÓN
DE LAS TELECOMUNICACIONES
DE LA UIT

V.42

Corrigendum 1
(07/2003)

SERIE V: COMUNICACIÓN DE DATOS POR LA RED
TELEFÓNICA

Control de errores

Procedimientos de corrección de errores para los
equipos de terminación del circuito de datos que
utilizan la conversión de modo asíncrono a modo
síncrono

Corrigendum 1

Recomendación UIT-T V.42 (2002) – Corrigendum 1

RECOMENDACIONES UIT-T DE LA SERIE V
COMUNICACIÓN DE DATOS POR LA RED TELEFÓNICA

Generalidades	V.1–V.9
Interfaces y módems para la banda vocal	V.10–V.34
Módems de banda ancha	V.35–V.39
Control de errores	V.40–V.49
Calidad de transmisión y mantenimiento	V.50–V.59
Transmisión simultánea de datos y de otras señales	V.60–V.99
Interfuncionamiento con otras redes	V.100–V.199
Especificaciones de la capa interfaz para comunicaciones de datos	V.200–V.249
Procedimientos de control	V.250–V.299
Módems en circuitos digitales	V.300–V.399

Para más información, véase la Lista de Recomendaciones del UIT-T.

Recomendación UIT-T V.42

Procedimientos de corrección de errores para los equipos de terminación del circuito de datos que utilizan la conversión de modo asíncrono a modo síncrono

Corrigendum 1

Resumen

Se han encontrado algunos errores en la Rec. UIT-T V.42, principalmente de redacción, aunque también se añade una nota que aclara la información presentada en el cuadro 11a/V.42, sin la cual se podría haber generado confusión.

Orígenes

El corrigendum 1 a la Recomendación UIT-T V.42 fue aprobado por la Comisión de Estudio 16 (2001-2004) del UIT-T por el procedimiento de la Recomendación UIT-T A.8 el 14 de julio de 2003.

PREFACIO

La UIT (Unión Internacional de Telecomunicaciones) es el organismo especializado de las Naciones Unidas en el campo de las telecomunicaciones. El UIT-T (Sector de Normalización de las Telecomunicaciones de la UIT) es un órgano permanente de la UIT. Este órgano estudia los aspectos técnicos, de explotación y tarifarios y publica Recomendaciones sobre los mismos, con miras a la normalización de las telecomunicaciones en el plano mundial.

La Asamblea Mundial de Normalización de las Telecomunicaciones (AMNT), que se celebra cada cuatro años, establece los temas que han de estudiar las Comisiones de Estudio del UIT-T, que a su vez producen Recomendaciones sobre dichos temas.

La aprobación de Recomendaciones por los Miembros del UIT-T es el objeto del procedimiento establecido en la Resolución 1 de la AMNT.

En ciertos sectores de la tecnología de la información que corresponden a la esfera de competencia del UIT-T, se preparan las normas necesarias en colaboración con la ISO y la CEI.

NOTA

En esta Recomendación, la expresión "Administración" se utiliza para designar, en forma abreviada, tanto una administración de telecomunicaciones como una empresa de explotación reconocida de telecomunicaciones.

La observancia de esta Recomendación es voluntaria. Ahora bien, la Recomendación puede contener ciertas disposiciones obligatorias (para asegurar, por ejemplo, la aplicabilidad o la interoperabilidad), por lo que la observancia se consigue con el cumplimiento exacto y puntual de todas las disposiciones obligatorias. La obligatoriedad de un elemento preceptivo o requisito se expresa mediante las frases "tener que, haber de, hay que + infinitivo" o el verbo principal en tiempo futuro simple de mandato, en modo afirmativo o negativo. El hecho de que se utilice esta formulación no entraña que la observancia se imponga a ninguna de las partes.

PROPIEDAD INTELECTUAL

La UIT señala a la atención la posibilidad de que la utilización o aplicación de la presente Recomendación suponga el empleo de un derecho de propiedad intelectual reivindicado. La UIT no adopta ninguna posición en cuanto a la demostración, validez o aplicabilidad de los derechos de propiedad intelectual reivindicados, ya sea por los miembros de la UIT o por terceros ajenos al proceso de elaboración de Recomendaciones.

En la fecha de aprobación de la presente Recomendación, la UIT no ha recibido notificación de propiedad intelectual, protegida por patente, que puede ser necesaria para aplicar esta Recomendación. Sin embargo, debe señalarse a los usuarios que puede que esta información no se encuentre totalmente actualizada al respecto, por lo que se les insta encarecidamente a consultar la base de datos sobre patentes de la TSB.

© UIT 2004

Reservados todos los derechos. Ninguna parte de esta publicación puede reproducirse por ningún procedimiento sin previa autorización escrita por parte de la UIT.

ÍNDICE

	Página
1) Cláusula 7.2.1.1 Determinación de cometido	1
2) Cuadro 5/V.42 – Acciones del DCE receptor al recibir el corte del DCE distante	1
3) Figura 4/V.42 – Estructura de trama.....	2
4) Cuadro 7/V.42 – Formatos de campo de control.....	2
5) Cuadro 11a/V.42 – Parámetros/procedimientos asociados con el subcampo "negociación de parámetros"	2
6) Cláusula VI.2 Eludir las secuencias de detección de originador/respondedor	3

Recomendación UIT-T V.42

Procedimientos de corrección de errores para los equipos de terminación del circuito de datos que utilizan la conversión de modo asíncrono a modo síncrono

Corrigendum 1

1) Cláusula 7.2.1.1 Determinación de cometido

Esta corrección no se aplica al texto en español.

2) Cuadro 5/V.42 – Acciones del DCE receptor al recibir el corte del DCE distante

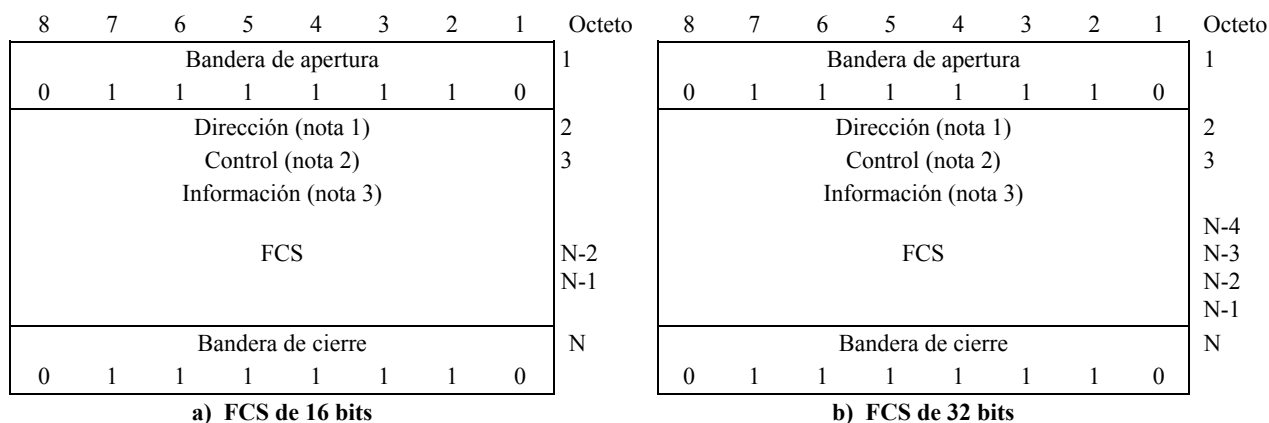
Modifíquese el cuadro 5 como sigue:

Cuadro 5/V.42 – Acciones del DCE receptor al recibir el corte del DCE distante

Opción de tratamiento de corte	Con respecto a datos	
	Destinados al DCE distante	Destinados al DTE local
Destruyiva/acelerada (notas 1 y 2)	– Descartar datos no transmitidos aún	– Descartar datos no entregados aún – Entregar señal de corte
<u>No D</u> estruyiva/acelerada	– Ningún efecto	– Entregar inmediatamente señal de corte – Reanudar entrega normal de datos
No destruyiva/no acelerada	– Ningún efecto	– Entregar señal de corte en secuencia con respecto a datos
NOTA 1 – Todas las variables de estado pertenecientes a la operación de la función de control y de la función de control de errores, salvo las pertenecientes a la transferencia de corte, se reinician a sus valores iniciales.		
NOTA 2 – Deberá acusarse recibo de todas las opciones de corte cuanto antes.		

3) Figura 4/V.42 – Estructura de trama

Modifíquese la figura 4 como sigue:



NOTA 1 – El tamaño máximo de este campo está limitado a dos octetos.

NOTA 2 – El campo de control es dos octetos para tipos de trama con números de secuencia y un octeto para tipos de trama sin números de secuencia; véase 8.2.2.

NOTA 3 – No todos los tipos de tramas tienen un campo de información.

Figura 4/V.42 – Estructura de trama

4) Cuadro 7/V.42 – Formatos de campo de control

Modifíquese el cuadro 7 como sigue:

Cuadro 7/V.42 – Formatos de campo de control

Bits del campo de control (módulo 128)									Octeto
Formato	8	7	6	5	4	3	2	1	
Formato I	N(S)							0	<u>3</u>
	N(R)							P	<u>4</u>
Formato S	X	X	X	X	S	S	0	1	<u>3</u>
	N(R)							P/F	<u>4</u>
Formato U	M	M	M	P/F	M	M	1	1	<u>3</u>
N(S) Número de secuencia en emisión del transmisor N(R) Número de secuencia en recepción del transmisor S Bits de función de supervisión M Bits de función de modificador P/F Bit de petición cuando se emite como una instrucción; bit final cuando se emite como una respuesta X Reservado y puesto a 0									

5) Cuadro 11a/V.42 – Parámetros/procedimientos asociados con el subcampo "negociación de parámetros"

Reemplácese la nota 1 del cuadro 11a como sigue:

NOTA 1 – La longitud de este elemento es 4 octetos (es decir, PL = 4). Los bits en estos octetos constituyen una plantilla de 32 bits, cada uno para una función facultativa HDLC determinada. El bit 1 de esta plantilla es el bit de orden inferior del octeto 1 y se transmite primero; el bit 9 es el bit de orden inferior del octeto 2,

etc. Los bits correspondientes a los procedimientos facultativos utilizados en esta Recomendación son los siguientes (en notación decimal):

- 3A Procedimiento de retransmisión selectiva (tramas SREJ), petición de una trama I.
- 14 Procedimiento de prueba en bucle (tramas PRUEBA).
- 17 Procedimiento FCS ampliado (FCS de 32 bits).
- 24 Procedimiento de retransmisión selectiva (trama SREJ), petición multitrama I con capacidad de lista inclusiva.

Una posición de bit puesta a 1 indica petición/acuerdo de utilizar el procedimiento. Una posición del bit puesta a 0 indica no petición/no acuerdo de utilizar el procedimiento.

Para conformidad con las reglas de codificación de ISO/CEI 8885, el transmisor de una trama de instrucción XID fijará las posiciones de los bits 2, 4, 8, 9, 12 y 16 a 1. El transmisor de una trama de respuesta XID fijará también estas posiciones de bit a 1, salvo que la posición del bit 16 que se pondrá a 0 si la posición de bit 17 se pone a 1. Un receptor de estas tramas deberá pasar por alto estas posiciones de bit. La norma ISO/CEI 8885:1993 es una referencia normativa V.42 que utiliza un valor PL = 3. Se hace ver a los implementadores que en los equipos V.42 se pueden utilizar los valores PL = 3 o PL = 4.

6) Cláusula VI.2 Eludir las secuencias de detección de originador/respondedor

Esta corrección no se aplica al texto en español.

SERIES DE RECOMENDACIONES DEL UIT-T

Serie A	Organización del trabajo del UIT-T
Serie B	Medios de expresión: definiciones, símbolos, clasificación
Serie C	Estadísticas generales de telecomunicaciones
Serie D	Principios generales de tarificación
Serie E	Explotación general de la red, servicio telefónico, explotación del servicio y factores humanos
Serie F	Servicios de telecomunicación no telefónicos
Serie G	Sistemas y medios de transmisión, sistemas y redes digitales
Serie H	Sistemas audiovisuales y multimedios
Serie I	Red digital de servicios integrados
Serie J	Redes de cable y transmisión de programas radiofónicos y televisivos, y de otras señales multimedios
Serie K	Protección contra las interferencias
Serie L	Construcción, instalación y protección de los cables y otros elementos de planta exterior
Serie M	RGT y mantenimiento de redes: sistemas de transmisión, circuitos telefónicos, telegrafía, facsímil y circuitos arrendados internacionales
Serie N	Mantenimiento: circuitos internacionales para transmisiones radiofónicas y de televisión
Serie O	Especificaciones de los aparatos de medida
Serie P	Calidad de transmisión telefónica, instalaciones telefónicas y redes locales
Serie Q	Conmutación y señalización
Serie R	Transmisión telegráfica
Serie S	Equipos terminales para servicios de telegrafía
Serie T	Terminales para servicios de telemática
Serie U	Conmutación telegráfica
Serie V	Comunicación de datos por la red telefónica
Serie X	Redes de datos y comunicación entre sistemas abiertos
Serie Y	Infraestructura mundial de la información y aspectos del protocolo Internet
Serie Z	Lenguajes y aspectos generales de soporte lógico para sistemas de telecomunicación